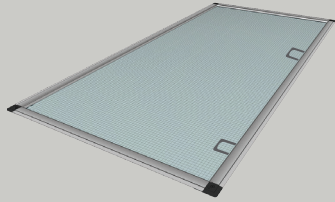


PRODUCT INSTRUCTION MANUAL



The JumpGuard DIY Aquarium Cover is a simple, aesthetic, 'cut to fit' product designed to prevent fish from jumping from open topped aquaria.

MOUNTING

JumpGuard is designed sit neatly inside the top lip of the aquarium glass.

CUT TO FIT

Items are supplied oversized to allow you to cut to fit your own aquarium.

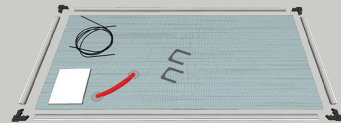
CONTENTS

Please check before starting assembly.

- 4 x Aluminium frame sections
- 4 x Plastic corners
- 2 x Plastic handles
- 1 x Length of rubber spline
- 1 x Sheet of clear mesh
- 1 x Spline roller tool
- 1 x Instruction manual

TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY

- Hacksaw
- Sharp knife
- Pair of scissors
- Tape and marking pen



Die JumpGuard Abdeckung zum Eigenbau für Aquarien ist ein einfaches und ästhetisches Produkt, das passgenau zugeschnitten werden kann. Der JumpGuard verhindert, dass die Fische aus einem offenen Aquarium springen.

ZUSAMMENBAU

Der JumpGuard wurde so konzipiert, dass er genau in den oberen Rand des Aquariumglases passt.

PASSGENAUES ZUSCHNEIDEN

Das Produkt wird in Übergröße geliefert, sodass Sie es für Ihr eigenes Aquarium passend zuschneiden können.

INHALT

Bitte überprüfen Sie den Inhalt vor dem Zusammenbau.

- 4 x Aluminiumprofile
- 4 x Plastecken
- 2 x Plastikgriffe
- 1 x Gummistreifen
- 1 x Stück durchsichtiges Gitternetz
- 1 x Einroller für Gummistreifen
- 1 x Gebrauchsanweisung

ZUM ZUSAMMENBAU BENÖTIGTE WERKZEUGE

- Metallsäge
- Scharfes Messer
- Schere
- Klebeband und Markierstift

Le couvercle d'aquarium à monter JumpGuard est un produit simple, esthétique et adaptable qui a été conçu pour empêcher les poissons de sauter hors d'un aquarium ouvert.

MONTAGE

JumpGuard a été conçu pour se loger à l'intérieur du bord supérieur de la vitre de l'aquarium.

ADAPTABLE

Les éléments fournis sont surdimensionnés pour vous permettre de les adapter à votre aquarium.

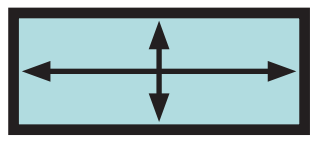
CONTENU

Veillez vérifier le contenu avant de procéder au montage.

- 4 x sections de cadre en aluminium
- 4 x coins en plastique
- 2 x poignées en plastique
- 1 x longueur de canalure en caoutchouc
- 1 x feuille de grillage transparent
- 1 x rouleau à canalure
- 1 x mode d'emploi

OUTILS NÉCESSAIRES AU MONTAGE

- Scie à métaux
- Couteau tranchant
- Ciseaux
- Ruban adhésif et marqueur



MEASURE & CUT FRAME TO FIT

Measure the aquarium length from the **inside** of glass to the **inside** of glass. Take 41mm off this measurement to allow for the width of 2 corners.

Repeat with width dimension, allowing for any requirement to avoid light brackets or wires.

Mark and cut straight across the frame section.

Tip: Wrap tape around the area where you intend to cut, making it easier to see your cutting marks and to reduce any scratches on the frame.

ASSEMBLE FRAME & CORNERS

The plastic corners push into the end of the aluminium section, you may need to push fairly hard to get the corner to slide all the way.

Assemble 3 sides until you form a 'U' shape, and then insert 2 corners onto the remaining piece to form a rigid frame.

Now try your frame on the top of your aquarium and make any adjustments as necessary to allow for cables or excessive silicone in the corners.

ABMESSEN & ZUSCHNEIDEN DES RAHMENS

Messen Sie die Länge des Aquariums von einer Innenseite des Glases bis zur anderen Innenseite des Glases. Ziehen Sie 41 mm von dieser Abmessung ab, um die Breite von 2 Ecken zu berücksichtigen.

Wiederholen Sie das Ganze für die Breite des Aquariums und achten Sie dabei auf Lichthalterungen oder Kabel.

Markieren Sie das Aluminiumprofil und sägen es gerade durch.

Tipp: Umwickeln Sie den Bereich, indem Sie sägen möchten, mit Klebeband, damit Sie ihre Markierungen einfacher sehen können und Kratzer auf dem Rahmen vermeiden.

ZUSAMMENBAU VON RAHMEN & ECKEN

Schieben Sie die Plastikecken auf das Ende des Aluminiumteils. Sie müssen evtl. fest drücken, um die Ecke ganz hineinzuschieben.

Bauen Sie 3 Seiten zusammen bis Sie eine „U“-Form haben, und stecken Sie dann die 2 Ecken auf das letzte Teil, um einen festen Rahmen zu formen.

Probieren Sie Ihren Rahmen jetzt auf dem Aquarium aus und passen sie ihn wenn nötig an, um Kabel oder zu viel Silikon an den Ecken zu berücksichtigen.

MESURE ET CADRE ADAPTABLE

Mesurez la longueur de l'aquarium à l'intérieur des vitres. Retirez 41 mm à cette mesure pour tenir compte de la largeur des 2 coins.

Mesurez la largeur de l'aquarium, en tenant compte de l'espace qu'occuperont les supports d'éclairage ou les câbles.

Marquez et coupez en ligne droite la section du cadre.

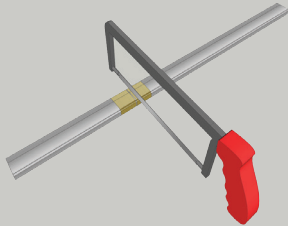
Astuce : Entourez de ruban adhésif la zone que vous souhaitez couper, pour mieux visualiser vos repères de coupe et éviter de rayer le cadre.

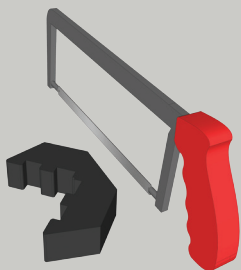
ASSEMBLAGE DU CADRE ET DES COINS

Les coins en plastique s'enfoncent dans l'extrémité de la section en aluminium ; il se peut que vous deviez pousser fort pour que le coin coulisse jusqu'au bout.

Assemblez les 3 côtés pour former un « U », puis insérez 2 coins sur la partie restante pour obtenir un cadre rigide.

Positionnez le cadre sur la partie supérieure de l'aquarium et procédez aux réglages nécessaires en tenant compte de l'espace qu'occuperont les câbles et le silicone en excès dans les coins.





CABLE ENTRY/LIGHT BRACKETS

If you have pumps in the aquarium, you can cut the rear plastic corners diagonally to allow cables to exit.

If you have cables or light brackets along the back or sides of the aquarium then the frame can be made slightly shorter to leave a narrow slot between the frame and the glass or the frame itself can be carefully notched.

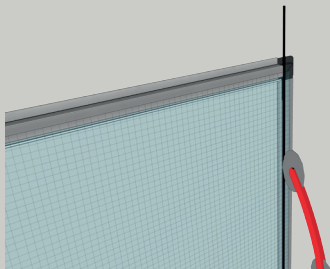
FITTING MESH WITH SPLINE

Lay the mesh flat over the finished frame with the spline channel facing upwards as in the image.

Position the two tabs on the handle into the groove in the aluminium section before the mesh so that they are on the upper side of the frame when finished.

Cut 4 lengths of rubber spline to be slightly longer than each of the 4 sides.

Starting in one corner of one long side, line up the squares on the mesh with the spline channel and by hand from one corner, push the spline into the channel for about 10cm with your finger.



KABELEINGANG/ LICHTHALTERUNGEN

Bei innenliegenden Pumpen können Sie für die Kabelführung die hinteren Plastecken diagonal abschneiden.

Wenn Sie Kabel oder Lichthalterungen an der Rückseite oder an den Seiten des Aquariums haben, kann der Rahmen etwas kürzer gemacht werden, sodass ein enger Spalt zwischen dem Rahmen und dem Glas entsteht. Alternativ kerben Sie den Rahmen vorsichtig ein.

ANBRINGEN DES GITTERNETZES UND DER GUMMISTREIFEN

Legen Sie das Gitternetz flach auf den fertigen Rahmen mit der Rille nach oben wie in der Abbildung gezeigt.

Zunächst positionieren Sie die 2 Griffe so unterhalb des Gitternetzes, dass die kleinen Laschen zusammen mit dem Netz im Aluminiumprofil verspannt werden. Die Griffe befinden sich nach Fertigstellung der Montage auf der Oberseite der Abdeckung.

Schneiden Sie den Gummistreifen in 4 Längen, von denen jede etwas länger als jede der 4 Rahmenseiten ist.

Beginnen Sie an der Ecke einer längeren Seite und richten Sie die Quadrate des Gitternetzes an der Rille aus. Drücken Sie von einer Ecke aus den Streifen mit der Hand etwa 10 cm in die Rille.

ENTRÉE DE CÂBLES/SUPPORTS D'ÉCLAIRAGE

En présence de pompes dans l'aquarium, vous pouvez couper en diagonale les coins en plastique situés à l'arrière pour permettre la sortie des câbles.

En présence de câbles ou de supports d'éclairage sur l'arrière ou les côtés de l'aquarium, le cadre peut être légèrement raccourci pour laisser une fente étroite entre le cadre et la vitre, ou il est possible de l'entailler.

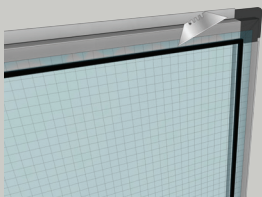
INSTALLATION DU GRILLAGE AVEC LA CANNELURE

Étalez le grillage à plat sur le cadre monté en positionnant la fente pour cannelure vers le haut, conformément à l'illustration.

Positionnez d'abord les 2 poignées sous le grillage avec les attaches dans la section de cannelure pour qu'elles reposent sur la partie supérieure du couvercle à la fin de l'installation.

Coupez 4 longueurs de cannelure en caoutchouc de sorte qu'elles soient légèrement plus longues que chacun des 4 côtés.

Sen partant du coin d'un long côté, alignez les angles du grillage avec la fente pour cannelure et, toujours en partant d'un coin, poussez la cannelure dans la fente d'environ 10 cm avec votre doigt.



Then using the concave end of the spline roller, push down and roll forwards whilst keeping the mesh pulled straight with a gentle tension, but not too tight.

Check that the mesh is still square with the frame and not gathered anywhere. If not happy then pull out the spline and start again. When happy, give the spline a firm roll along the length to ensure the spline is fully seated.

Move to the opposite side and repeat as above, keeping the mesh loosely tensioned against the first side but not too tight as the mesh will tighten itself as the spline is rolled in.

Repeat for the remaining 2 sides.

BEFORE cutting off any excess mesh or spline, check you are happy with the fit, finish and tension of the mesh, then trim with a sharp knife.

For more information, tips and videos on how to get the best from your JumpGuard aquarium cover and other products, please visit our website www.theaquariumsolution.com

Verwenden Sie dann das konkave Ende des Einrollers. Drücken Sie es nach unten und rollen langsam vorwärts, während Sie das Gitternetz leicht aber nicht zu stark gespannt gerade ziehen.

Prüfen Sie, dass das Netz gerade am Rahmen anliegt und sich nicht an einer Stelle rafft. Wenn Sie nicht zufrieden sind, ziehen Sie den Gummistreifen heraus und beginnen noch einmal. Wenn Sie zufrieden sind, rollen Sie noch einmal fest über die gesamte Länge des Streifens um sicherzustellen, dass er richtig sitzt.

Gehen Sie nun an der gegenüberliegenden Seite genauso vor und lassen Sie das Gitter leicht gegen die erste Seite gespannt. Achten Sie darauf, dass die Spannung nicht zu hoch ist, da das Netz sich selbst festzieht, wenn der Streifen eingerollt wird. Wiederholen Sie den Vorgang für die übrigen 2 Seiten.

BEVOR Sie überstehende Teile des Netzes oder des Gummistreifens abschneiden, stellen Sie sicher, dass Sie mit der Passgenauigkeit, dem Aussehen und der Spannung des Netzes zufrieden sind. Schneiden Sie die Teile mit einem scharfen Messer ab.

Für mehr Informationen, Tipps und Videos wie Sie Ihre JumpGuard Aquariumabdeckung und andere Produkte am besten nutzen, besuchen Sie bitte unsere Website www.theaquariumsolution.com

Puis, à l'aide de l'extrémité concave du rouleau à cannellure, poussez vers le bas et appuyez vers l'avant tout en tirant légèrement le grillage, sans trop le tendre.

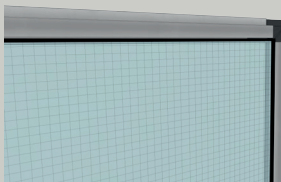
Vérifiez que le grillage est toujours bien positionné dans le cadre et qu'il ne fait pas de pli. Si le résultat ne vous convient pas, retirez la cannellure et recommencez. Si le résultat vous satisfait, appliquez le rouleau sur toute la longueur de la cannellure pour vous assurer qu'elle est bien installée.

Répétez les étapes ci-dessus du côté opposé, sans tirer le grillage contre le premier côté et sans trop le tendre car il se tendra lorsque la cannellure sera insérée.

Répétez les étapes ci-dessus pour les 2 côtés restants.

AVANT de couper l'excès de grillage ou de cannellure, vérifiez que l'installation, la finition et la tension vous conviennent, puis coupez à l'aide d'un couteau tranchant.

Pour plus d'informations, astuces et vidéos sur l'utilisation optimale de votre couvercle d'aquarium JumpGuard et des autres produits, visitez notre site Internet www.theaquariumsolution.com





FOLLOW US FOR INSPIRATION!

 [TheAquariumSoln](#)  [fb.com/theaquariumsolution](#)  [plus.google.com/theaquariumsolution](#)

————— [www.theaquariumsolution.com](#) —————